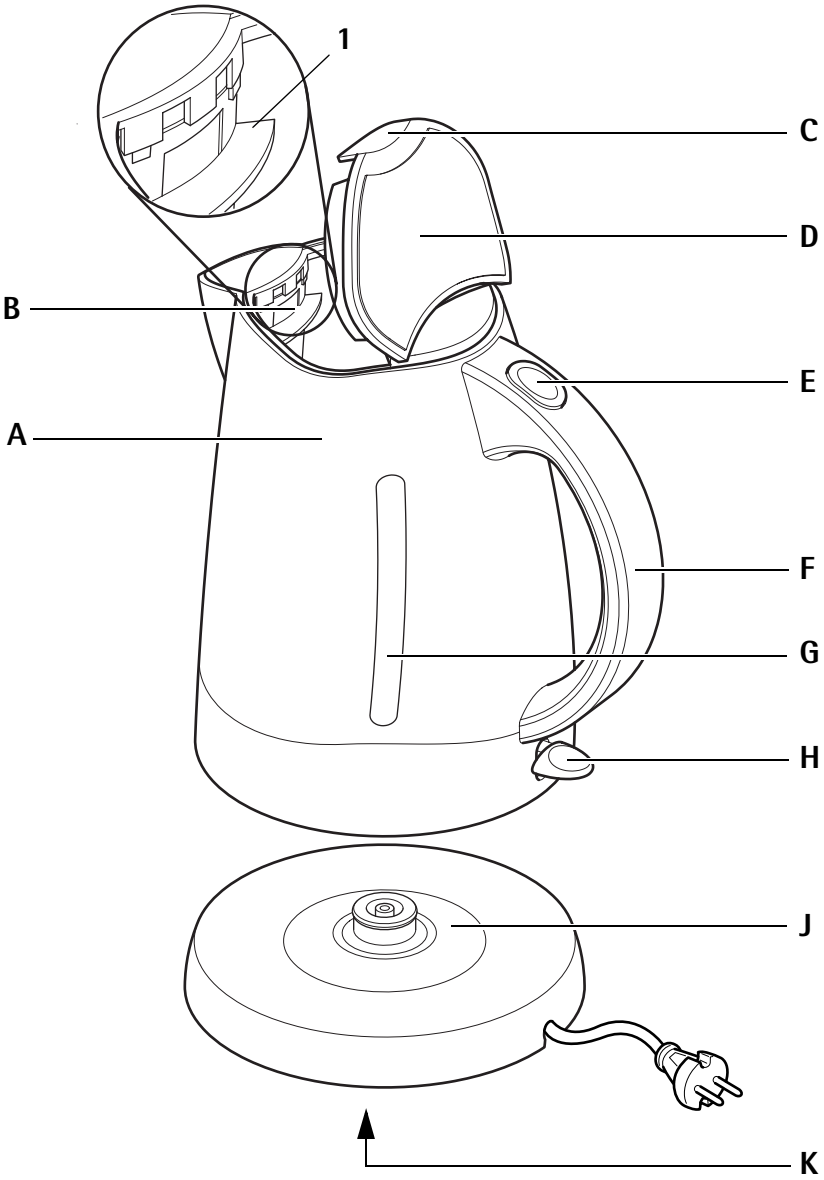
EWA 30.. CORDLESS

Expresswasserkocher
Express kettle
Bouilloire électrique express
Express-waterkoker
Bollitore rapido
Hervidor rápido de agua
Chaleira expressa
Snabbvattenkokare
Vedenkeitin
Rychlovarná konvice
Czajnik bezprzewodowy
Expressz-vízforraló

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Instruções de utilização
Bruksanvisning
Käyttöohje
Návod k použití
Instrukcja obsługi
Használati útmutató


1
C
D
B
E
A
F
G
H
J
K

D Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise auf den ersten Seiten dieser Gebrauchsanweisung! Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie diese an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

⚠ Mit dem Warndreieck und/oder durch Signalwörter (**Warnung!, Vorsicht!, Achtung!**) sind Hinweise hervorgehoben, die für Ihre Sicherheit oder die Funktionsfähigkeit des Gerätes wichtig sind. Bitte unbedingt beachten.

☞ Dieses Zeichen leitet Sie Schritt für Schritt beim Bedienen des Gerätes.

ℹ Nach diesem Zeichen erhalten Sie ergänzende Informationen zur Bedienung und praktischen Anwendung des Gerätes.

Mit dem Kleeblatt sind Tipps und Hinweise zum wirtschaftlichen und umweltschonenden Einsatz des Gerätes gekennzeichnet.

Gerätebeschreibung

- **A** Gehäuse
- **B** Siebeinsatz
- **C** Ausgiessöffnung
- **D** Deckel
- **E** Taste
- **F** Griff
- **G** Wasserstandsanzeige
- **H** EIN-/AUS-Schalter mit Betriebsanzeige
- **J** Separates Sockelteil und Zuleitung
- **K** Typschild

⚠ Sicherheitshinweise

Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz. Dennoch sehen wir uns als Hersteller veranlaßt, Sie mit den nachfolgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Spannung mit der Angabe auf dem Typschild (**K**) übereinstimmt!
- Den Netzstecker nie an der Anschlußleitung aus der Steckdose ziehen.
- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder von Fachkräften ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie den Wasserkocher auf gar keinen Fall in Betrieb, wenn er heruntergefallen ist oder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Kundendienst oder an Ihren autorisierten Fachhändler.
- Immer den Netzstecker ziehen,
  - vor jeder Reinigung und Pflege.
  - nach jedem Gebrauch.
  - bei Störungen während des Betriebes.

Sicherheit von Kindern

- Betreiben Sie den Expresswasserkocher nur unter Aufsicht.
- Wahren Sie gegenüber Kindern eine besondere Aufsichtspflicht!
- Verpackungsmaterial, wie z.B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.

Das sollten Sie beim Betrieb des Expresswasserkochers beachten

- Vor der Inbetriebnahme ist darauf zu achten, daß Zuleitung und Stecker trocken sind.
- Nehmen Sie den Wasserkocher nie mit nassen Händen in Betrieb.
- Benutzen Sie das Gerät nie außerhalb von geschlossenen Räumen.
- Während des Betriebes von Expresswasserkochern entstehen hohe Temperaturen, die bei unvorsichtiger Handhabung des Gerätes zu Verbrennungen führen können. Fassen Sie das Gerät deshalb nur an dem dafür vorgesehenen Griff **(F)** an.
- Wasserkocher nur unter Aufsicht betreiben. Nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen oder benutzen.
- Achtung: Eine Überfüllung kann zum Überspritzen von kochendem Wasser führen. Befüllen Sie deshalb den Wasserkocher höchstens bis zur Maximal-Markierung.
- Benutzen Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erhitzen von Wasser! Niemals Lebensmittel oder Lebensmittelzusätze in den Wasserkocher geben. Niemals Milch oder Brühe im Wasserkocher erhitzen! Keine Gegenstände in den Wasserkocher geben!
- Benutzen Sie das Gerät nie mit offenem Deckel **(D)**, da sonst die Abschaltautomatik nicht funktionieren kann.
- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen!
- Schützen Sie Gerät und Kabel vor Hitze und Nässe.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
- Den Topf stets restlos leeren. Kein Restwasser längere Zeit im Gerät stehen lassen.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten.
- Den Wasserkocher nur mit dem dazugehörigen Sockel benutzen.

Entsorgung

Verpackungsmaterial

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Die Kunststoffteile sind gekennzeichnet, z. B. >PE<, >PS< etc. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Altgerät

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Bedienungshinweise

Bevor Sie den neuen Wasserkocher in Betrieb nehmen, sollten Sie ihn aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen.

Inbetriebnahme

☞ Sockel **(J)** auf feste Unterlage stellen.

☞ Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.

Nicht benötigte Länge der Anschlußleitung kann am Boden des Sockelteiles **(J)** aufgewickelt werden.

☞ Taste (**E**) nach unten drücken und dadurch den Deckel (**D**) öffnen.

☞ Mindestens so viel Wasser einfüllen, daß der Wasserstand an der Wasserstandsanzeige (**G**) sichtbar ist, höchstens jedoch bis zur Max.-Markierung.

☞ Deckel (**D**) schließen, bis er einrastet. Nur so arbeitet die Abschaltautoatik zuverlässig.

☞ Wasserkocher in beliebiger Stellung auf den Sockel (**J**) setzen.

☞ EIN-/AUS-Schalter (**H**) nach unten drücken, die Betriebsanzeige leuchtet und das Gerät beginnt zu heizen.

ⓘ Der EIN-/AUS-Schalter (**H**) rastet nur ein, wenn der Topf auf dem Sockel (**J**) steht.

ⓘ Das Wasser vom ersten Kochvorgang nicht zur Lebensmittelzubereitung verwenden.

Abschaltautomatik

Das Gerät schaltet sich automatisch ab und die Betriebsanzeige erlischt, wenn das Wasser kocht oder der Topf vom Sockel abgenommen wird. Falls Sie den Heizvorgang vor dem automatischen Abschalten unterbrechen wollen, drükken Sie einfach den EIN-/AUS-Schalter (**H**) nach oben oder heben Sie den Topf an. Wollen Sie bereits erhitztes Wasser noch einmal erhitzen, drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter (**H**) wieder nach unten. Wenn das Wasser kocht, schaltet der Wasserkocher sich automatisch ab. Ist der Topf nur mit wenig Wasser gefüllt, verlängert sich die Abschaltzeit.

Sicherheitssystem

Dieses Gerät ist mit einem Trockengehschutz ausgestattet. Dieser schützt das Gerät vor Überhitzung bei Inbetriebnahme ohne Wasser oder Leerkochen bei Inbetriebnahme mit geöffnetem Deckel. Wird das Gerät versehentlich einmal ohne Wasser betrieben, ist es automatisch vor Überhitzung geschützt. Der Heizvorgang wird automatisch unterbrochen. Vor erneuter Inbetriebnahme das Gerät ca. 5-10 Minuten abkühlen lassen.

Reinigung und Pflege

⚠ Vor jedem Reinigen des Wasserkochers den Netzstecker ziehen.

⚠ Wasserkocher und Sockel niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser reinigen.

☞ Wasserkocher gelegentlich mit klarem Wasser ausspülen.

☞ Das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

☞ Siebeinsatz (**B**) zum Reinigen am Steg (**1**) fassen und herausnehmen.

☞ Der Heizboden besteht aus nichtrostendem Edelstahl. Sollten sich dennoch Rostflecken zeigen, so sind dies nur auf der Oberfläche festhaftende Ablagerungen. Sie sollten mit einem Edelstahl-Putzmittel entfernt werden.

Entkalken

Kalkablagerungen am Topfboden führen zu Energieverlust und können die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Das Gerät schaltet vor dem Kochen ab, wenn die Kalkschicht zu stark ist. Sie ist dann nur sehr schwer wieder zu entfernen.

Das Gerät sollte je nach Wasserhärte regelmäßig entkalkt werden. Hierzu handelsübliche, möglichst umweltverträgliche, für Edelstahl geeignete Entkalkungsmittel nach Angabe des Herstellers verwenden.

☞ Zuerst Wasser, dann ein nicht zu stark dosiertes, handelsübliches Entkalkungsmittel einfüllen.

⚠ Lösung keinesfalls aufkochen, da sie sonst überschäumen kann.

☞ Nach Entkalken, Wasserkocher gründlich mit klarem Wasser ausspülen. Niemals Entkalkungsmittel in emaillierte Ausgußbecken gießen und nicht nochmals verwenden.

Was tun, wenn...

- das Gerät vor dem Kochen abschaltet?
  - Der Topfboden ist zu stark verkalkt. Mit handelsüblichem Entkalker, der für Edelstahl geeignet ist, behandeln. Die Gebrauchshinweise des Herstellers sind hierbei zu beachten.
- das Gerät nicht abschaltet?
  - Den Deckel bis zum Einrasten schliessen.
  - Den Siebeinsatz korrekt einsetzen.
- der Topf schlecht ausgiesst?
  - Den Siebeinsatz entkalken.
- das Gerät sich nicht einschalten lässt?
  - nach einem Betrieb ohne oder mit sehr wenig Wasser ist das Gerät noch nicht ausreichend abgekühlt. Kurz warten und nochmals probieren.

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V/50 Hz
Leistungsaufnahme:	1850 - 2200 W
Max. Füllmenge:	1,7 Liter

CE Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 73/23/EWG vom 19.2.1973 „Niederspannungsrichtlinie“, einschließlich Änderungsrichtlinie 93/68/EWG.
- 89/336/EWG vom 3.5.1989 „EMV-Richtlinie“, einschließlich Änderungsrichtlinie 92/31/EWG.

Im Service-Fall

Bei einer evtl. erforderlichen Reparatur, einschließlich Ersatz der Netzzuleitung, wenden Sie sich bitte **zunächst telefonisch an unsere Serviceline AEG-Electrolux.**

AEG Electrolux

Für Deutschland: 01805- 30 60 80*:
*aus dem Festnetz der Deutschen Telekom Euro 0,12/Min.

Für Österreich:
Für Reparaturservice: 0810-955 400*
Für Produktservice: 0810-955 200*
*aus dem Festnetz der TELEKOM AUSTRIA Euro 0,10/Min

AEG Hausgeräte GmbH
Muggenhofer Straße 135
D-90429 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

822 949 303 - 01 - 0405